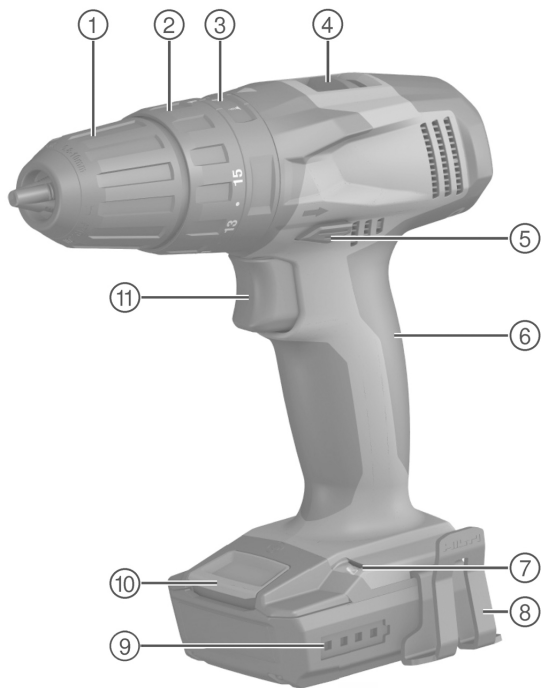
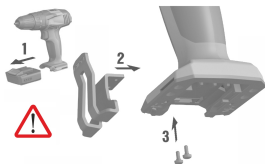
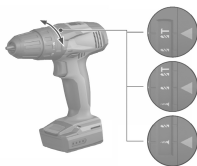
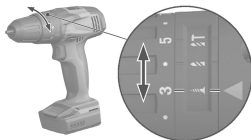
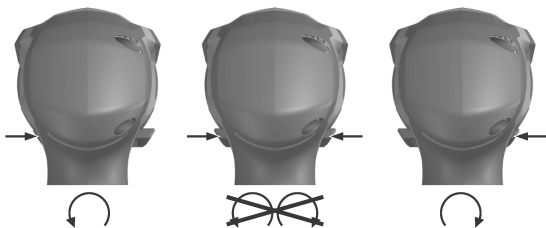




SF 2H-A עברית



**2****3****4****5**

**6****7**

# 1 נתונים על התיעוד

## 1.1 על אודות תיעוד זה

- קרא את תיעוד זה במלואו לפני השימוש הראשון. רק כך ניתן להבטיח עבודה בטוחה ונטולת תקלות.
- ציית להוראות הבטיחות והאזהרות שבתיעוד זה ולא להצניח על המוצר.
- שמור את הוראות ההפעלה תמיד בצמוד למוצר, והקפד להעביר אותן לאדם שאליו אתה מעביר את המוצר.

## 1.2 הסבר הסימנים

### 1.2.1 אזהרות

האזהרות מזהירות מפני סכנות בשימוש במוצר. במדריך זה מופיעות מילות המפתח הבאות:

**⚠ סכנה**

**סכנה!**

⬅ מציינת סכנה מיידית, המובילה לפציעות גוף קשות או למוות.

**⚠ אזהרה**

**אזהרה!**

⬅ מציינת סכנה אפשרית, שיכולה להוביל לפציעות גוף קשות או למוות.





**⚠ זהירות**

**זהירות!**

⬅ מציינת מצב שעלול להיות מסוכן ולהוביל לפציעות או לנזקים לרכוש.

### 1.2.2 סמלים במסמך זה

הסמלים הבאים מופיעים בתיעוד זה:

|  |   |
|--|---|
| קרא את הוראות ההפעלה לפני השימוש                 |    |
| הנחיות לשימוש ומידע שימושי נוסף                  |    |
| טיפול נכון בחומרים למיחזור                       |   |
| אין להשליך לפסולת הביתית מכשירים חשמליים וסוללות |  |

### 1.2.3 סמלים באיורים

הסמלים הבאים משמשים באיורים:

|   |          |
|---|----------|
| מספרים אלה מפנים לאיור המתאים בתחילת חוברת ההוראות  | <b>2</b> |
| המספרים באיורים משקפים את רצף הפעולות, והם עשויים להיות שונים מרצף הפעולות המצוינות בטקסט | 3        |
| מספרי הפריטים מופיעים באיור <b>סקירה</b> ותואמים את המספרים במקרא בפרק <b>סקירת המוצר</b> | (11)     |



|   |  |
|---|--|
| סימן זה אמור לעורר את תשומת לבך המיוחדת בעת השימוש במוצר. |  |
| תעבורת נתונים אלחוטית                                     |  |

### 1.3 סמלים ספציפיים למוצר

#### 1.3.1 סמלים על המוצר

הסמלים הבאים מופיעים על המוצר:

|                  |       |
|------------------|-------|
| מהירות סרק נקובה | $n_0$ |
| סיבובים לדקה     | /min  |
| זרם ישר          | ===   |
| ברגים            |       |
| קידוח ללא הלימה  |       |
| קידוח עם הלימה   |       |

### 1.4 פרטי המוצר

המוצרים של **HILTI** מיועדים למשתמש המקצועי, ורק אנשים מורשים, שעברו הכשרה מתאימה, רשאים לתפעל, לתחזק ולתקן אותם. אנשים אלה חייבים ללמוד באופן מיוחד את הסכנות האפשריות. המוצר המתואר והעדרים שלו עלולים להיות מסוכנים כאשר אנשים שלא עברו הכשרה מתאימה משתמשים בהם באופן לא מקצועי או כאשר משתמשים בהם שלא בהתאם לייעוד.

שם הדגם והמספר הסידורי מצוינים על לוחית הדגם.

◀ רשום את המספר הסידורי בטבלה הבאה. בכל פנייה לנציגינו או למעבדת שירות יש לציין את נתוני המוצר.

#### נתוני המוצר

|             |         |
|-------------|---------|
| דגם:        | SF 2H-A |
| דור:        | 01      |
| מס' סידורי: |         |

### 1.5 הצהרת תאימות

אנו מצהירים באחריותנו הבלעדית כי המוצר המתואר כאן תואם את התקנות והתקנים התקפים. בסוף תיעוד זה ישנו צילום של הצהרת התאימות.

התיעוד הטכני שמור כאן:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 בטיחות

### 2.1 הוראות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

⚠ **אזהרה קרא את כל הוראות הבטיחות וההנחיות.** אי ציות להוראות הבטיחות ולהנחיות עלול להוביל להתחשמלות, לשרפה ו/או לפציעות קשות.



**שמור את כל הוראות הבטיחות וההנחיות לעיון בעתיד.**

המונח "כלי עבודה חשמלי" המשמש בהוראות הבטיחות מתייחס לכלי עבודה חשמליים המחוברים לרשת החשמל (עם כבל חשמל) וכן לכלי עבודה חשמליים המופעלים באמצעות סוללה נטענת (ללא כבל חשמל).

**בטיחות במקום העבודה**

- ◀ **שמור על אזור העבודה שלך כקי ודאג לתאורה מספקת.** חוסר סדר או תאורה לקויה במקום העבודה עלולים לגרום לתאונות.
- ◀ **אין להפעיל את כלי העבודה החשמלי בסביבה שקיימת בה סכנת פיצוץ או שישנם בה נוצלים, גזים או אבק דליקים.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות, שעלולים להצית את האבק או האדים.
- ◀ **הרחק ילדים ואנשים אחרים מכלי העבודה החשמלי במהלך השימוש בו.** אם דעתך תוסח אתה עלול לאבד את השליטה במכשיר.

**בטיחות בחשמל**

- ◀ **תקע החשמל של כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לשקע החשמל.** אסור לשנות בשום אופן את תקע החשמל. אל תשתמש במתאם ביחד עם כלי עבודה חשמליים הכוללים הגנת הארקה. תקעים חשמליים שלא עברו שינוי ושקעי חשמל מתאימים מפחיתים את הסיכון להתחשמלות.
- ◀ **מנע מגע של הגוף בשטחים מוארקים כגון צינורות, גופי חימום, תנורים ומקררים.** קיימת סכנה גבוהה להתחשמלות כאשר הגוף שלך מוארק.
- ◀ **הרחק כלי עבודה חשמליים מגשם או רטיבות.** חדירת מים לכלי העבודה החשמלי מגדילה את הסיכון להתחשמלות.
- ◀ **אל תשתמש בכבל החשמל למטרות שלא לשמן הוא נועד, לדוגמה: אל תרים את כלי העבודה החשמלי מהכבל ואל תנסה לנתק את התקע משקע החשמל במשיכה מהכבל.** הרחק את הכבל מחום, שמן, פינות חדות או חלקי מכשיר נעים. כבלים שנידוקו או שהסתבכו בחלקים אחרים מגדילים את הסיכון להתחשמלות.
- ◀ **כאשר אתה עובד עם כלי העבודה החשמלי בחוץ, השתמש רק בכבל מאריך המיועד לשימוש בחוץ.** שימוש בכבל מאריך המיועד לשימוש בחוץ מקטין את הסיכון להתחשמלות.
- ◀ **אם לא ניתן להימנע משימוש בכלי העבודה החשמלי בסביבה לחה, השתמש במפסק הגנה.** השימוש במפסק הגנה מפחית את הסיכון להתחשמלות.

**בטיחות של אנשים**

- ◀ **היה ערני, שים לב למה שאתה עושה, ופעל בתבונה כאשר אתה עובד עם כלי עבודה חשמלי.** אל תפעיל כלי עבודה חשמליים כשאתה עייף או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. די ברגע אחד של חוסר תשומת-לב בזמן השימוש בכלי העבודה החשמלי כדי לגרום פציעות קשות.
- ◀ **לבש תמיד ציוד מגן ומשקפי מגן.** לבישת ציוד מגן אישי, כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות מונעות החלקה, קסדת מגן או מגני שמיעה - בהתאם לסוג השימוש בכלי העבודה החשמלי - מקטינה את הסיכון לפציעות.
- ◀ **מנע הפעלה בשוגג.** ודא שכלי העבודה החשמלי כבוי לפני שאתה מחבר אותו לאספקת החשמל ו/או לפני שאתה מחבר את הסוללה ולפני הרמתו. אל תניח את אצבעך על המתג בזמן שאתה נושא את המכשיר ואל תחבר אותו לאספקת החשמל כאשר הוא מופעל, אחרת עלולות להיגרם תאונות.
- ◀ **הרחק כלי כוונון או מפתחות ברגים לפני שאתה מפעיל את כלי העבודה החשמלי.** כלי עבודה או מפתח, הנמצא בקרבת חלקים מסתובבים עלול לגרום פציעות.



- ◀ הימנע מתבוחות גוף לא נכונות. עמוד באופן יציב ושמור תמיד על שיווי משקל. כך תוכל לשלוט טוב יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים לא צפויים.
- ◀ לבש בגדים מתאימים. אל תלבש בגדים רחבים או תכשיטים. הרחק את השער, הבגדים וכפפות מחלקים נעים. בגדים רופפים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.
- ◀ כאשר ניתן להתקין התקני שאיבת אבק ולכידה יש לוודא שהם מחוברים לחשמל, ויש להקפיד להשתמש בהם בצורה נכונה. שימוש בהתקן שאיבת אבק מקטין את הסכנות הנובעות מהאבק.

#### שימוש וטיפול בכלי העבודה החשמלי

- ◀ אל תפעיל את המכשיר בעומס יתר. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים לעבודה שאתה מבצע. כלי העבודה החשמלי המתאים מבטיח לך עבודה טובה ובטוחה יותר בתחום הספק הנקוב.
- ◀ אל תשתמש בכלי העבודה אם המתג שלו אינו תקין. כלי עבודה חשמלי שלא ניתן עוד להפעיל או לכבות אותו מהווה סכנה ויש לתקנו.
- ◀ נתק את תקע החשמל מהשקע ו/או הסר את הסוללה לפני שאתה מבצע כוונכים במכשיר, מחליף כלים או לאחר שאתה מפסיק לעבוד עם המכשיר. אמצעי זהירות זה מונע הפעלה בשוגג את כלי העבודה החשמלי.
- ◀ שמור כלי עבודה חשמליים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים. אל תאפשר לאנשים שאינם יודעים כיצד להשתמש במכשיר או שלא קראו את ההוראות להשתמש במכשיר. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים כאשר משתמשים בהם אנשים חסרי ניסיון.
- ◀ טפל בכלי העבודה החשמלי בהקפדה. בדוק אם החלקים הנעים פועלים בצורה חלקה ואינם נתקעים, אם ישנם חלקים שבורים או מקולקלים המשבשים את הפעולה התקינה של כלי העבודה החשמלי. לפני השימוש במכשיר דאג לתיקון חלקים לא תקינים. תאונות רבות נגרמו עקב תחזוקה לקויה של כלי עבודה חשמליים.
- ◀ שמור על הכלים החותכים חדים ונקיים. כלי חיתוך מטופלים היטב, בעלי להבים חדים נתקעים פחות וקלים יותר לתפעול.
- ◀ השתמש בכלי העבודה החשמלי, באביזרים, בכלי העבודה הנוספים וכן הלאה בהתאם להוראות אלה. התחשב בתנאי העבודה ובפעולה שעליך לבצע. שימוש בכלי העבודה החשמלי למטרות אחרות מאלה שלשמן הוא מיועד עלול להיות מסוכן.

#### שימוש וטיפול בכלי עבודה נטענים

- ◀ טען את הסוללות רק במטענים שהומלצו על ידי היצרן. טעינה של סוללה במטען המיועד לטעינה של סוללות מסוג אחר עלולה לגרום לשרפה.
- ◀ השתמש לשם כך רק בסוללות המתאימות לכלי העבודה החשמלי. שימוש בסוללות אחרות עלול לגרום לשרפות.
- ◀ שמור סוללות שאינן בשימוש הרחק ממהדקי נייר משרדיים, ממטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצים מתכתיים קטנים אחרים שיכולים לגשר בין המגעים. קצר בין מגעי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשרפה.
- ◀ שימוש שגוי עלול לגרום לדליפת נוזלים מהסוללה. אל תיגע בנוזלים אלה. אם נגעת בהם במקרה, שטוף את האזור במים. אם הנוזל נוגע בעיניים, פנה לרופא. נוזל סוללות שדלף עלול לגרום לגירויים בעור ולכוויות.

#### שירות

- ◀ דאג לתיקון כלי העבודה החשמלי שלך רק בידי טכנאים מוסמכים, המשתמשים בחלקי חילוף מקוריים בלבד. כך תבטיח שמירה על בטיחות העבודה במכשיר.





**2.2 הנחיות בטיחות למקדחות**

- ◀ **השתמש בידיות האחידה הנוספות המצורפות למכשיר.** אובדן השליטה במכשיר עלול לגרום לפציעות.
- ◀ **כאשר אתה מבצע עבודות שבהן כלי העבודה עלול לפגוע בקווי חשמלי מוסתרים אחוז במכשיר במקומות האחידה המבודדים.** מגע בקווים המוליכים זרם עלול להעביר זרם גם לחלקים מתכתיים במכשיר שלך ולגרום להתחשמלות.

**2.3 הנחיות בטיחות עבור מברגות**

- ◀ **אחוז במכשיר במקומות האחידה המבודדים כאשר אתה מבצע עבודות שבהן הבורג עלול לפגוע בקווי חשמלי מוסתרים.** מגע של הבורג בקווים המוליכים זרם עלול להעביר זרם גם לחלקים מתכתיים במכשיר שלך ולגרום להתחשמלות.

**2.4 הוראות בטיחות נוספות**

**בטיחות של אנשים**

- ◀ **התערבות או ביצוע שינויים במכשיר אסורים.**
- ◀ **שמור על ידיות האחידה יבשות, נקיות וללא שמן או גריד.**
- ◀ **ערוך הפסקות בעבודה כמו גם תרגילי הרפיה ותרגילי אצבעות כדי לשפר את זרימת הדם לאצבעותיך.**
- ◀ **אין להביט ישירות לתאורה (לד) של המברגה/מקדחה ואין להאיר ישירות לפנייה של אנשים אחרים.** סכנת סכנוור.
- ◀ **אין לגעת בחלקים מסתובבים.** הפעל את המכשיר רק באזור העבודה. נגיעה בחלקים מסתובבים, ובעיקר בכלים מסתובבים, עלולה לגרום לפציעות.
- ◀ **לבש כפפות מגן.** המברגה/מקדחה עשויה להתחמם במהלך העבודה. בעת החלפת כלי אתה עלול להיחטף או להיכוות מהכלי.
- ◀ **שלב את חסימת ההפעלה (מתג כיוון הסיבוב לעמדה האמצעית) בעת החלפת כלי או סוללה וכן לפני אחסון או הובלה של המכשיר.**
- ◀ **המכשיר אינו מיועד לאנשים חלשים ללא הכשרה מתאימה.** הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים.
- ◀ **אבק של חומרים דוגמת צבעים המכילים עופרת, סוגי עץ מסוימים, בטון/קירות לבנים/אבנים המכילות קוורץ ומינרלים כגון מתכת עלולים להזיק לבריאות.** נגיעה בסוגי אבק אלה או שאיפתם עלולה לגרום לתגובות אלרגיות ו/או למחלות בדרכי הנשימה של המשתמש או של אנשים הנמצאים בקרבת מקום. סוגי אבק מסוימים, כגון אבק של אלון או בוק, נחשבים מסרטנים, במיוחד בשילוב עם חומרים אחרים המשמשים לטיפול בעץ (כרומט, חומר הגנה לעץ). רק מומחים רשאים לעבוד בחומרים המכילים אסבסט. **השתמש בשאיבת אבק כמה שרק ניתן.** השתמש בשואב אבק נייד כדי להשיג שאיבה ברמה גבוהה. **לבש במקרה הצורך חומרי הגנה על הנשימה, המתאימה לסוג האבק שבו אתה עובד.** דאג לאוורור מספיק במקום העבודה. **שים לב לתקנות החוק התקפות במדינתך בנוגע לעבודה בחומרים שבהם אתה מטפל.**
- ◀ **בדוק לפני תחילת העבודה את דירוג הסכנה של אבק החומר שבו תעבוד.** השתמש בשואב אבק מקצועי בעל דירוג הגנה מאושר, התואם את תקנות החוק הבוגעות להגנה מאבק.
- ◀ **בעת עיבוד החומר עלולים להתיז שבבים ממנו.** השתמש במגני עיניים. שבבי חומר שניתדים עלולים לפצוע את הגוף והעיניים.



◀ **החזק את המכשיר תמיד בצורה יציבה בידי המיועדת לכך.** כאשר הכלי נחסם כלי העבודה עשוי להסתובב נגד כיוון הסיבוב של הכלי עקב מומנט הפיתול הגבוה.

**טיפול ושימוש קפדניים בכלי עבודה חשמליים**

◀ **הדק את החלק שבעבודה.** השתמש בהתקני הידוק או במלחציים כדי לייצב את החלק שבעבודה. כך החלק מיוצב טוב הרבה יותר מאשר כשאתה מחזיק אותו בידך, ובנוסף לכך שתי ידיך נותרות פנויות לתפעול המכשיר.

◀ **ודא שקנה כלי העבודה מתאים למערכת התפסנית של המכשיר ושהוא נעול היטב בתפסנית.**

**שימוש וטיפול מקצועיים במכשירים נטענים**

◀ **לפני שאתה מחבר את הסוללה ודא שהמכשיר כבוי.** הכנסת הסוללה למכשיר מופעל עלולה לגרום לתאונות.

◀ **הרחק סוללות ממקורות חום גבוה או מאש.** סכנת התפוצצות.

◀ **אין לפרק, למעוך, לחמם לטמפרטורה גבוהה מ-80°C או לשרוף את הסוללות הנטענות.** אחרת קיימת סכנה לשרפה, פיצוץ ופציעה.

◀ **מנע חדירת לחות.** אם חודרת לחות היא עלולה לגרום לקצר ובעקבות זאת לשרפה.

◀ **ציית לתקנות הבוגעות להובלה, אחסון והפעלה של סוללות נטענות מסוג ליתיום-יון.**

◀ **מנע קצר בסוללה.** לפני חיבור הסוללה למכשיר ודא שהמגעים בסוללה ובמכשיר נקיים מגופים זרים. קצר בין מגעי הסוללה עלולה לגרום לשרפה, לפיצוץ ולפציעות צריבה.

◀ **אסור לטעון סוללות שנידוקו (לדוגמה סדקים בסוללה, חלקים שבורים, מגעים מעוקמים, שקועים ו/או בולטים מיד) או להשתמש בהן.**

◀ אם הסוללה חמה כל כך שלא ניתן לגעת בה, ייתכן שהיא לא תקינה. **העמד את המכשיר במקום לא דליק במרחק מספיק מחומרים דליקים, כך שתוכל להשגיח על הסוללה, ואפשר לה להתקרר.** צור קשר עם השירות של Hilti לאחר שהסוללה התקררה.

**בטיחות בחשמל**

◀ **לפני תחילת העבודה בדוק את אזור העבודה כדי לאתר קווי חשמל וצינורות גז או מים מוסתרים; השתמש לכך, לדוגמה, בגלאי מתכות.** חלקים מתכתיים חיצוניים של המכשיר עלולים להוליך חשמל במקרה שתפגע בטעות כבל חשמל. בכך קיימת סכנה גבוהה להתחשמלות.

**3 תיאור**

**3.1 סקירת המוצר**

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| ① תפסנית (תפסנית מהירה)          | ⑦ נורית לד                  |
| ② טבעת קביעת מומנט הפיתול        | ⑧ תפס לחגורה (אופציונלי)    |
| ③ טבעת מצבי עבודה                | ⑨ חיווי רמת טעינה של הסוללה |
| ④ (הברגה/קידוח/קידוח בהלימה)     | ⑩ לחצן שחרור סוללה          |
| ⑤ מתג הלוכים                     | ⑪ מתג הפעלה (עם בקרת מהירות |
| ⑥ מתג כיוון סיבוב עם חסימת הפעלה | סיבוב אלקטרונית)            |
|                                  | ידיית אחיזה                 |



### 3.2 שימוש בהתאם לייעוד

המוצר המתואר זו מברגה/מקדחה רוטטת נטענת להחדרה ולשחרור של ברגים, לקידוח במתכת, בעץ ובפלסטיק וכן לקידוח בהלימה בקירות.

המוצרים של **Hilti** מיועדים למשתמש המקצועי, ורק אנשים מורשים, שעברו הכשרה מתאימה, רשאים לתפעל, לתחזק ולתקן אותם. אנשים אלה חייבים ללמוד באופן מיוחד את הסכנות האפשריות. המברגה והעדרים שלה עלולים להיות מסוכנים כאשר אנשים שלא עברו הכשרה מתאימה משתמשים בהם באופן לא מקצועי או בעקבות שימוש שלא בהתאם לייעוד.

- ◀ אין להשתמש בסוללות כמקור אנרגיה למוצרים אחרים שלא עבורם הסוללות נועדו.
- ◀ ציית לתקנות הבטיחות בעבודה התקפות במדינתך.
- ◀ כדי למנוע פציעות יש להשתמש רק באביזרים וכלי עבודה מקוריים של **Hilti**.
- ◀ השתמש עבור מוצר זה רק בסוללות ליתיום יון של **Hilti** מסדרת הדגמים B 12.

**i** ודא שפני השטח החיצוניים של הסוללה נקיים ויבשים לפני שתחבר את הסוללה למטען.

לפני הטעינה יש לקרוא את הוראות ההפעלה של המטען.

- ◀ השתמש עבור סוללות אלה רק במטענים של **Hilti** מהסדרה C4/12-50.

### 3.3 חייוי רמת טעינה

לאחר לחיצה על לחצן השחרור תוצג רמת הטעינה של סוללת הליתיום-יון.

| משמעות                   | מצב              |
|--------------------------|------------------|
| • רמת טעינה: 75% עד 100% | 4 נוריות מאירות. |
| • רמת טעינה: 50% עד 75%  | 3 נוריות מאירות. |
| • רמת טעינה: 25% עד 50%  | 2 נוריות מאירות. |
| • רמת טעינה: 10% עד 25%  | נורית 1 מאירה.   |
| • רמת טעינה: > 10%       | נורית 1 מהבהבת.  |

**i** כאשר מתג ההפעלה לחוץ לא ניתן לברר את רמת הטעינה.

### 3.4 הגנה מפני עומס-יתר והתחממות-יתר

המכשיר מצויד במפסק הגנה אלקטרוני מפני עומס יתר והתחממות יתר. במקרה של עומס יתר או התחממות יתר המכשיר יכבה באופן אוטומטי. אם תשחרר את מתג ההפעלה ותלחץ עליו מחדש, ייתכן שיחול עיכוב עד שהמכשיר יחזור לפעול (שלב קירור של המכשיר).

**i** חייוי רמת הטעינה אינו מציג מצב של עומס יתר או התחממות יתר.

### 3.5 מפרט אספקה

מברגה-מקדחה, הוראות הפעלה.

**i** מוצרים נוספים המאפשרים עבור המוצר שלך תמצא ב-**Hilti Store** או באינטרנט בכתובת: **www.hilti.group**.



**4.1 תכונים טכניים**

|                                    |   |             |
|------------------------------------|---|-------------|
| 10.8 וולט                          | <b>מתח בקוב</b>                           |             |
| 1.2 ק"ג                            | <b>משקל בהתאם להליך EPTA 01</b>           |             |
| 0 סל"ד ... 400 סל"ד                | <b>הילוך 1</b>                            | <b>סל"ד</b> |
| 0 סל"ד ... 1,500 סל"ד              | <b>הילוך 2</b>                            |             |
| $\geq 12$ ניוטון-מ'                | <b>מומנט פיתול (הברגה בחומרים רכים) )</b> |             |
| 0.5 ניוטון-מ' ...<br>3.5 ניוטון-מ' | <b>קביעת מומנט פיתול (15 דרגות) )</b>     |             |
| 0.8 מ"מ ... 10 מ"מ                 | <b>טווח הידוק של התפסנית המהירה</b>       |             |
| 0.8 מ"מ ... 14 מ"מ                 | <b>Ø מקדח (עץ רך)</b>                     |             |
| 0.8 מ"מ ... 10 מ"מ                 | <b>Ø מקדח (עץ קשה)</b>                    |             |
| 0.8 מ"מ ... 6 מ"מ                  | <b>Ø מקדח (מתכת)</b>                      |             |

**4.2 סוללה**

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 10.8 וולט        | <b>מתח עבודה עם סוללה נטענת</b> |
| 60 °C ... -17 °C | <b>טמפרטורת סביבה</b>           |
| 40 °C ... -20 °C | <b>טמפרטורת אחסון</b>           |
| 60 °C ... -10 °C | <b>טמפרטורת טעינה</b>           |

**4.3 ערכי רעש לפי EN 60745**

ערכי לחץ הקול והרעידות המצוינים בהוראות אלה נמדדו בהתאם לנוהל המדידה התקני, וניתן להשתמש בהם לצורך השוואה בין כלי עבודה חשמליים. הם מתאימים גם להערכה זמנית של העומסים.

הנתונים המצוינים תקפים לשימושים העיקריים בכלי העבודה החשמלי. אולם אם משתמשים בכלי העבודה החשמלי לשימושים אחרים, בשילוב אביזרים אחרים או אם המכשיר אינו עובר תחזוקה מספקת, הנתונים עשויים להשתנות. בעקבות זאת פריסת העומסים למשך זמן העבודה כולו עשויה להיות גבוהה באופן משמעותי.

לצורך הערכה מדויקת של העומסים יש לקחת בחשבון גם את הזמנים שבהם המכשיר כבוי או שבהם הוא פועל אך אינו בשימוש בפועל. בעקבות זאת פריסת העומסים למשך זמן העבודה כולו עשויה להיות נמוכה באופן משמעותי.

יש לקבוע הנחיות בטיחות נוספות להגנה על המשתמש מפני ההשפעות של קול ו/או רעידות, כגון: תחזוקה של כלי העבודה החשמלי ושל כלי העבודה המחוברים, שמירה על ידיים חמות, ארגון תהליכי העבודה.

**ערכי רעש**

|                |   |
|----------------|---|
| <b>SF 2H-A</b> |   |
| 85 dB(A)       | <b>רמת לחץ קול נפלטת (<math>L_{pA}</math>)</b>    |
| 3 dB(A)        | <b>אי-ודאות רמת לחץ קול (<math>K_{pA}</math>)</b> |



|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| <b>SF 2H-A</b> |                                      |
| 96 dB(A)       | רמת הספק קול ( $L_{WA}$ )            |
| 3 dB(A)        | אי-ודאות ברמת הספק הקול ( $K_{WA}$ ) |

ערכי רעידות כוללים

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>SF 2H-A</b>         |   |
| 0.5 מ'/שנ <sup>2</sup> | ערך פליטת רעידות הברגה ( $a_h$ )            |
| 1.5 מ'/שנ <sup>2</sup> | אי-ודאות הברגה (K)                          |
| 0.5 מ'/שנ <sup>2</sup> | ערך פליטת רעידות קידוח במתכת ( $a_{h, s}$ ) |
| 1.5 מ'/שנ <sup>2</sup> | אי-ודאות קידוח במתכת (K)                    |

## 5 תפעול

### 5.1 חיבור הסוללה

#### זהירות

**סכנת פציעה.** המקדחה/מברגה עלולה להתחיל לפעול בשוגג.  
 לפני חיבור הסוללה ודא שהמברגה/מקדחה כבויה וחסמת ההפעלה פעילה.

#### זהירות

**סכנה חשמלית.** מגעים מלוכלכים עלולים להוביל לקצר.  
 ודא שהמגעים של הסוללה ושל המקדחה/מברגה נקיים מגופים זרים לפני שאתה מחבר את הסוללה.

#### זהירות

**סכנת פציעה.** אם הסוללה אינה מחוברת כראוי היא עלולה ליפול.  
 ודא שהסוללה מחוברת היטב למכשיר, כדי שהיא לא תיפול ותסכן אנשים אחרים.

חבר את הסוללה, וודא שהיא ננעלת בצליל נקישה.

### 5.2 התקנת תפס לחגורה (אופציונלי)

#### אזהרה

**סכנת פציעה.** מכשיר שנופל עלול לפצוע גם אותך וגם אחרים.  
 ודא לפני תחילת העבודה שתפס החגורה מחובר היטב.

בעזרת תפס החגורה תוכל לחבר את המכשיר לחגורה. ניתן להתקין את תפס החגורה לצורך נשיאת המכשיר בצד שמאל או בצד ימין.

התקן את התפס לחגורה.


### 5.3 בחירת סוג פעולה

בחר את סוג הפעולה המבוקש.




**5.4 כוונן מומנט פיתול 5**

◀ בחר את מומנט הפיתול המבוקש.


 מומנט הפיתול יוגבל רק בסוג הפעולה קידוח.

**5.5 בחירת הילוך 6**

 ניתן להשתמש במתג בחירת הילוך רק כאשר המנוע דומם.

◀ בחר את ההילוך.

**5.6 קביעת כיוון סיבוב ימינה/שמאלה 7**

 מנגנון נעילה מונע החלפת כיוון בזמן שהמנוע פועל.  
בעמדה האמצעית מתג הפעלה חסום (חסימת הפעלה).

◀ העבר את מתג כיוון הסיבוב לעמדה המתאימה עבור כיוון הסיבוב המבוקש.

**5.7 הפעלה**

◀ לחץ על מתג הפעלה.

▷ עומק הלחיצה קובע את מהירות הסיבוב.

**5.8 כיבוי**

◀ שחרר את מתג הפעלה.

**5.9 חיבור כלי**

1. העבר את מתג כיוון הסיבוב לעמדה האמצעית או נתק את הסוללה מהמכשיר.
2. פתח את התפסנית המהירה.
3. הכנס את הכלי לתפסנית והדק את התפסנית המהירה.
4. ודא שהכלי מחובר באופן יציב.

**5.10 הוצאת כלי**

1. העבר את מתג כיוון הסיבוב לעמדה האמצעית או נתק את הסוללה מהמכשיר.
2. פתח את התפסנית המהירה.
3. משוך את הכלי אל מחוץ לתפסנית.

**5.11 הברגה**

1. העבר את טבעת בחירת סוג הפעולה למצב הברגה.
2. כוונן את מומנט הפיתול המבוקש באמצעות טבעת מומנט הפיתול.
3. העבר את מתג כיוון הסיבוב לעמדה המתאימה עבור כיוון הסיבוב המבוקש.

**5.12 קידוח**

1. העבר את טבעת בחירת סוג הפעולה למצב קידוח.



2. העבר את מתג כיוון הסיבוב לכיוון סיבוב ימינה.

### 5.13 קידוח בהלימה

1. העבר את טבעת בחירת סוג הפעולה למצב קידוח בהלימה **HT**.
2. העבר את מתג כיוון הסיבוב לכיוון סיבוב ימינה.

## 6 טיפול ותחזוקה של מכשירים המופעלים באמצעות סוללה נטענת

### ⚠ אזהרה

**סכנת פציעה כאשר הסוללה מחוברת !**

⬅ לפני ביצוע עבודות טיפול ותחזוקה כלשהן יש להקפיד להסיר את הסוללה!

### טיפול במכשיר

- הסר בזהירות לכלוך שנדבק.
- נקה בזהירות את חריצי האוורור באמצעות מברשת יבשה.
- נקה את גוף המכשיר רק בעזרת מטלית לחה מעט. אין להשתמש בחומרי טיפול המכילים סיליקון, מאחר שהם עלולים לפגוע בחלקי הפלסטיק.

### טיפול בסוללות ליתיום-יון

- שמור על הסוללה נקייה מכלוך, שמן וגריד.
- נקה את גוף המכשיר רק בעזרת מטלית לחה מעט. אין להשתמש בחומרי טיפול המכילים סיליקון, מאחר שהם עלולים לפגוע בחלקי הפלסטיק.
- מנע חדירת לחות.

### תחזוקה

- יש לבדוק באופן סדיר את כל החלקים הגלויים כדי לאתר נזקים ולוודא שכל הרכיבים פועלים באופן תקין.
- אם ישנם נזקים /או תקלות אין להפעיל את המכשיר הנטען. הבא מיד את המכשיר לתיקון במעבדת שירות של **Hilti**.
- לאחר עבודות טיפול ותחזוקה יש להקפיד ולחבר את כל התקני ההגנה ולבדוק את תפקודם.

## 7 הובלה ואחסון של מכשירים נטענים

### הובלה

### ⚠ זהירות

**התחלת פעולה בשוגג במהלך הובלה !**

⬅ יש להוביל את המכשיר כשהסוללה מנותקת ממנו!

- ⬅ הוצא את הסוללות.
- ⬅ הובל את המכשיר והסוללות באריזות בודדות.
- ⬅ בשום אופן אין להוביל סוללות כשהן נמצאות בין עצמים לא ארוזים.
- ⬅ לפני השימוש במכשיר בתום הובלה ארוכה יש לבדוק אותו ואת הסוללה לאיתור נזקים.

### אחסון

### ⚠ זהירות

**בדק לא מכוון כשהסוללות פגומות או דולפות !**

⬅ יש לאחסן את המכשיר כשהסוללה מנותקת ממנו!



- ◀ יש לאחסן את המכשיר והסוללה במקום קריר ויבש.
- ◀ לעולם אין לאחסן סוללות בשמש, על גוף חימום או מאחורי שמשה.
- ◀ יש לאחסן את המכשיר והסוללה הרחק מהישיג ידם של ילדים או אנשים לא מורשים.
- ◀ לפני השימוש במכשיר בתום אחסון ממושך יש לבדוק אותו ואת הסוללה לאיתור נזקים.

## 8 תיקון תקלות

אם מתרחשת תקלה שאינה מוסברת בטבלה זו או שאינך יכול לתקן בעצמך, פנה לשירות של Hilti.

### 8.1 תיקון תקלות

אם מתרחשת תקלה שאינה מוסברת בטבלה זה או שאינך יכול לתקן בעצמך, פנה לשירות של

| תקלה   | סיבה אפשרית                                | פתרון   |
|--|--|---|
| המכשיר אינו פועל.                                | הסוללה אינה מוכנסת עד הסוף.                | ◀ ודא שהסוללה ננעלת בצליל נקישה.  |
|  | הסוללה התרוקנה.                            | ◀ טען את הסוללה.  |
| לא ניתן ללחוץ על מתג ההפעלה או שמתג ההפעלה חסום. | מתג כיוון הסיבוב נמצא בעמדה האמצעית.       | ◀ דחף את מתג כיוון הסיבוב שמאלה או ימינה.   |
| הסוללה מתרוקנת מהר מהרגיל.                       | טמפרטורת סביבה נמוכה מאוד.                 | ◀ אפשר לסוללה להתחמם בהדרגה לטמפרטורת החדר.   |
| הסוללה אינה נתפסת בצליל "קליק" ברור.             | זיז הנעילה בסוללה מלוכלך.                  | ◀ נקה את זיזי החיבור וחבר את הסוללה. אם הבעיה נמשכת, פנה לשירות של Hilti.                   |
| המכשיר או הסוללה מתחממים מאוד.                   | תקלה חשמלית.                               | ◀ כבה מיד את המכשיר, הוצא את הסוללה, השגח עליה, אפשר לה להתקרר וצור קשר עם השירות של Hilti. |
|  | עומס יתר על המכשיר (חריגה מגבולות השימוש). | ◀ בחר את המכשיר המתאים לסוג העבודה.   |

## 9 סילוק

המוצרים של Hilti מיצרים בחלקם הגדול מחומרים ניתנים למיחזור. כדי שניתן יהיה למחזרם דרושה הפרדת חומרים מקצועית. במדינות רבות Hilti תקבל את המכשיר הישן שלך בחזרה לצורך מיחזור. פנה לשירות של Hilti או למשווק.

### סילוק סוללות

סילוק לא תקין של סוללות מסכן את הבריאות עקב דליפת גדים או נזלים.  
 ◀ אין לשלוח סוללות פגומות!





- ◀ כסה את החיבורים באמצעות חומר לא מוליך, כדי למנוע קצר.
- ◀ סלק סוללות כך שהן לא יוכלו להגיע לידיהם של ילדים.
- ◀ סלק את הסוללה ב-Hilti Store או פנה לחברת המיחזור האחראית.

---

◀ אין להשליך כלי עבודה חשמליים, כלים אלקטרוניים וסוללות לפסולת הביתית!

---



## 10 RoHS (תקנה להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים)

בקישור הבא תמצא את טבלת החומרים המסוכנים: [qr.hilti.com/r4827450](http://qr.hilti.com/r4827450).  
קישור לטבלת RoHS תמצא בסוף תיעוד זה, בצורת קוד QR.

## 11 אחריות יצרן

◀ אם יש לך שאלות בנושא תנאי האחריות, פנה למשווק Hilti הקרוב אליך.







**Hilti Corporation**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**SF 2H-A (01)**

[2015]

2006/42/EC

EN 60745-1

2014/30/EU

EN 60745-2-1

2011/65/EU

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

Schaan, 20.08.2019

**Paolo Luccini**

Head of Quality and Process Management  
BA Electric Tools & Accessories

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President  
BU Electric Tools & Accessories





Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.:+423 234 21 11  
Fax:+423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



2125998